

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Autoprofi Teflon White Grease

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Protettivo.

Lubrificanti

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	CTP GmbH	
Indirizzo:	Saalfelder Strasse 35h	
Città:	D-07338 Leutenberg	
Telefono:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
E-Mail:	msds@bluechemgroup.com	
Persona da contattare:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefono: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Ulteriori dati

COD.: 43200

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Categorie di pericolo:

Aerosol: Aerosol 1

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 2

Indicazioni di pericolo:

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Provoca irritazione cutanea.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:



Indicazioni di pericolo

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 2 di 9

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
P501 Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Caratterizzazione chimica

Combinazioni di additivi attivi sulle superfici
Sostanza che protegge dalla corrosione
Soluzione antiusura non classificata

Miscela di propano e butano

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
64742-49-0	Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating			50 - < 55 %
	265-151-9		01-2119475514-35	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
106-97-8	butano			20 - < 25 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
74-98-6	propano			20 - < 25 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1; H220			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 3 di 9

In seguito ad inalazione

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.
In caso di difficoltà respiratorie, consultare il medico.
In caso di pericolo di perdita dei sensi sistemare la persona in posizione stabile, sdraiata su un fianco, anche in caso di trasporto.

In seguito a contatto con la pelle

Togliersi immediatamente vestiti contaminati, compresi biancheria e scarpe.
In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.
Spalmare una crema grassa.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti.
Consultare il medico.

In seguito ad ingestione

Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Attenzione: pericolo d'inalazione

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Estintore a polvere.
Sabbia.
schiuma resistente all' alcool.
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Possibile la formazione di composti pericolosi
In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

In caso d'incendio, raffreddare i contenitori in pericolo con dell'acqua.
Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.
Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

6.2. Precauzioni ambientali

Eliminare gas, vapori e fumo spruzzando dell'acqua
Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.
Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).
Pulire con materiale assorbente (p.es. pezza, vello).

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 4 di 9

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Nessun dato

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

dispositivi chiusi. Vapori/aerosoli devono essere aspirati direttamente al posto in cui si sono formati.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Seguire le istruzioni di stoccaggio degli aerosol.

Non conservare a temperature sopra i: 50 °C

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Materiali di imballaggio: metallo.

7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)**

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
74-98-6	Propane	1000	1800		VME 8 h	
		4000	7200		VLE courte durée	
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME 8 h	
		3200	7200		VLE courte durée	

8.2. Controlli dell'esposizione**Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Protezioni per occhi/volto

Utilizzare occhiali protettivi a chiusura ermetica (DIN EN 166)

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati:

NBR (Caucciù di nitrile). : Spessore del materiale: 0,4 - 0,5 mm , Tempo di penetrazione >= 240 min

FKM (Caucciù di fluoro (Viton)). : Spessore del materiale: 0,4 - 0,5 mm , Tempo di penetrazione >= 240 min

Protezione della pelle

Indossare un adeguato abbigliamento protettivo secondo la EN 465.

Protezione respiratoria

Areare bene se si formano vapori o fumi. In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 5 di 9

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	aerosol
Colore:	bianco/a
Odore:	caratteristico/a

Metodo di determinazione**Cambiamenti in stato fisico**

Inferiore Limiti di esplosività:	0,6 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:	
Temperatura di accensione:	> 250 °C
Densità (a 20 °C):	0,70 g/cm ³
Idrosolubilità: (a 20 °C)	insolubile

Solubilità in altri solventi

Solventi organici

9.2. Altre informazioni

Nessun dato

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

10.2. Stabilità chimica

Non si verifica decomposizione con corretto utilizzo

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili.
Non conservare a temperature sopra i: 50 °C
Conservare lontano dal calore.

10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti. Acido, concentrato. Alkali (basi), concentrato.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido di carbonio (CO)
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 6 di 9

Tossicità acuta

N. CAS	Nome chimico			
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte
64742-49-0	Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating			
	per via orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50 >2000 mg/kg	Coniglio	
	per inalazione (4 h) vapore	CL50 >20 mg/l		
	per inalazione (4 h) aerosol	CL50 >5 mg/l	Ratto	
106-97-8	butano			
	per inalazione (4 h) gas	CL50 273000 ppm	Ratto	GESTIS

Irritazione e corrosività

Contatto con la cute: Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

In caso di ingestione:

Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

N. CAS	Nome chimico				
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte
64742-49-0	Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating				
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 1-10 mg/l	48 h	Daphnia magna	
	Tossicità per le crustacea	NOEC 1 mg/l		Daphnia magna	

12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Galleggia sull'acqua.

Lieve potenziale d'accumulazione biologico

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
106-97-8	butano	2,89
74-98-6	propano	2,36

12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non ci sono informazioni disponibili.

12.6. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non smaltire con i rifiuti domestici

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 7 di 9

Deve essere sottoposto a un trattamento speciale dagli enti predisposti
Concordare le modalità di smaltimento con la relativa ditta

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata.

Non forare, tagliare o saldare i contenitori non puliti. (Pericolo di esplosione.)

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS Miscela di propano e butano
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1



Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	2
Numero pericolo:	-
Codice restrizione tunnel:	D

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS Miscela di propano e butano
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1



Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS Miscela di propano e butano
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.1
14.4. Gruppo di imballaggio:	-

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 8 di 9

Etichette:

2.1



Marine pollutant:

-

Disposizioni speciali:

63, 190, 277, 327, 344, 959

Quantità limitate (LQ):

1000 mL

Quantità consentita:

E0

EmS:

F-D, S-U

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU:

UN 1950

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

AEROSOLS

Miscela di propano e butano

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

2.1

14.4. Gruppo di imballaggio:

-

Etichette:

2.1



Disposizioni speciali:

A145 A167 A802

Quantità limitate (LQ) Passenger:

30 kg G

Passenger LQ:

Y203

Quantità consentita:

E0

Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:

203

Max quantità IATA - Passenger:

75 kg

Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:

203

Max quantità IATA - Cargo:

150 kg

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE:

sí



Generatore di pericolo:

Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio),
frazione leggera di hydrotreating

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating; butano

Ulteriori dati

Contiene:

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Autoprofi Teflon White Grease

Data di revisione: 05.06.2015

N. del materiale: 1683

Pagina 9 di 9

> 30 % idrocarburi alifatici

Regolamentazione nazionale**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile.
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Ulteriori informazioni

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)